

TRAKTANDUM 7

ORDRE DU JOUR 7

VERABSCHIEDUNG DER ERFOLGSRECHNUNG ZU
HÄNDEN DER DELEGIERTENVERSAMMLUNG

APPROBATION DES COMPTES DE RÉSULTAT À
L'ATTENTION DE L'ASSEMBLÉ DES DÉLÉGUÉS

ANTRAGSTELLER: SPORTDIREKTION ARTISTIC SWIMMING
REQUÉRANT : DIRECTION SPORTIVE ARTISTIC SWIMMING

Die Sportdirektion beantragt die die Verabschiedung der Erfolgsrechnung 2022 zu Händen der Delegiertenversammlung.

La direction sportive propose l'approbation des comptes de résultat à l'attention de l'assemblée des délégués.

SPONSORS



PARTNERS



NATIONAL PARTNERS



ERFOLGSRECHNUNG 2022 ARTISTIC SWIMMING

COMPTES DE RÉSULTAT 2022 ARTISTIC SWIMMING

Nr.	BETRIEBSRECHNUNG 400 AS	COMPTE D'EXPLOITATION 400 AS	Budget 2022	Actual 2022	Actual 2021
3	BETRIEBSERTRAG	RECETTES D'EXPLOITATION	786'000	895'844	1'007'654
30	Erhaltene Zuwendungen:	Dons reçus:			
	davon gebunden	dont immobilisé	0	0	0
	davon frei	dont libres	0	0	0
31	Beiträge der öffentlichen Hand	Contributions publiques	242'000	309'770	545'303
32	Beiträge des privatrechtlichen Bereichs	Contributions privées	0	0	0
33	Erlös aus Lieferungen und Leistungen	Produits de livraisons et de prestations	544'000	586'074	462'352
300	Beiträge Mitglieder	Cotisations membres	197'000	209'301	189'272
303	Verbände	Fédérations	0	6'475	3'215
304	Werbeerträge	Recettes de publicité	0	11'000	11'770
305	Spenden / Gönner	Dons / Bienfaiteurs	5'000	0	0
306	Events und Wettkämpfe	Événements et compétitions	1'500	0	600
307	Aus- und Weiterbildung	Formation et perfectionnement	3'500	0	3'600
340	Dienstleistungen / Erträge	Prestations de services / recettes	0	-75	1'236
379	Kostenbeteiligungen	Participations aux frais	337'000	355'613	265'718
390	Ertragsminderungen	Diminutions de recette	0	3'760	-13'060

Nr.	BETRIEBSRECHNUNG 400 AS	COMPTE D'EXPLOITATION 400 AS	Budget 2022	Actual 2022	Actual 2021
4	BETRIEBSAUFWAND	CHARGES	785'315	881'008	1'007'369
40	Entrichtete Beiträge und Zuwendungen	Cotisations et subventions versées	470'000	583'258	571'905
400	Spitzensport	Sport d'Elite	150'000	212'655	226'516
410	Nachwuchsleistungssport	Sport de performance de la relève	274'500	319'494	281'793
420	Breitensport	Sport populaire	0	0	0
430	Meisterschaften, Wettkampfbetrieb	Championnats, compétitions	17'000	17'211	14'456
440	Ausbildung	Formation	5'500	9'271	5'219
450	Projekte / andere Anlässe	Projets / autres événements	0	860	0
460	Ausrüstung	Equipement	19'000	17'674	29'997
470	Dach- und Partnerverbände	Fédérations faitières et partenaires	0	0	0
480	Sitzungen / Versammlungen / Kongresse	Séances / réunions / congrès	4'000	6'094	395
490	COVID-19 Bundesgelder	COVID-19 Contributions de la Confédération	0	0	13'530
50	Personalaufwand	Charges de personnel	254'315	233'807	374'194
500	Lohnaufwand	Charges salariales	235'000	213'860	344'713
570	Sozialleistungen	Charges sociales	13'315	14'088	22'228
580	Übrige Personalkosten / Spesen	Autres coûts de personnel / frais	6'000	5'859	7'253
60	Sachaufwand	Charges d'exploitation	61'000	63'942	61'271
69	Abschreibungen	Amortissements	0	0	0
	BETRIEBSERGEBNIS	RÉSULTAT D'EXPLOITATION	685	14'836	285

Nr.	BETRIEBSRECHNUNG 400 AS	COMPTE D'EXPLOITATION 400 AS	Budget 2022	Actual 2022	Actual 2021
7	Finanzergebnis	Compte de résultat	-350	-50	-285
71	Finanzaufwendungen	Charges financières	-350	-50	-285
72	Finanzerträge	Produits financiers	0	0	0
8	Ausserordentliches Ergebnis	Résultat extraordinaire	0	0	0
82	Ausserordentlicher, einmaliger oder periodenfremder Aufwand	Charges extraordinaires, uniques ou d'exercices antérieurs	0	0	0
83	Ausserordentlicher, einmaliger oder periodenfremder Ertrag	Produits extraordinaires, uniques ou d'exercices antérieurs	0	0	0
9	Ertragssteuern	Impôts sur le revenu	0	0	0
ERGEBNIS VOR VERÄNDERUNG DES FONDSKAPITALS			335	14'786	0
Veränderung des Fondskapital			0	0	0
ERGEBNIS VOR VERÄNDERUNG DES ORGANISATIONSKAPITAL			335	14'786	0
Veränderung des Organisationskapital			0	14'786	0
JAHRESERGEBNIS NACH VERÄNDERUNG DES ORGANISATIONSKAPITAL			335	0	0
COMPTES ANNUELS APRÈS MODIFICATION DU CAPITAL D'ORGANISATION					